

Capacitación sobre el Manejo de la Recuperación de Desastres Actividades Elegibles para CDBG-DR

Diapositiva 1

En el seminario en línea de hoy vamos a repasar las actividades elegibles para CDBG-DR. También vamos a responder algunas preguntas relacionadas con las actividades elegibles.

Diapositiva 2

Nuestro objetivo para hoy es brindarle un conocimiento global de lo que puede hacer con los fondos de CDBG-DR que recibirá. O, en otras palabras, que conozca las actividades que puede realizar, las actividades que son elegibles bajo el programa CDBG-DR.

No esperamos que se conviertan en expertos en este tema al final de este seminario en línea, pero esperamos que tengan un conocimiento fundamental de los diferentes tipos de actividades y los requisitos relevantes en la recuperación de desastres que afectarán el tipo de actividades que pueden hacer. Comencemos.

Diapositiva 3

Primero, una descripción general rápida de lo que discutiremos hoy. Hablaremos sobre algunas de las disposiciones relevantes en la asignación de fondos para recuperación de desastres.

Creo que sería útil que supieran un poco más sobre algunas partes del estatuto. También vamos a hablar sobre la relación con los requisitos del desastre. De nuevo, hablaremos sobre algo muy importante, muy particular de la recuperación de desastres, los diferentes tipos de actividades elegibles a través del lente de la notificación.

Hablaremos sobre actividades de vivienda, infraestructura, desarrollo económico y actividades de preparación y mitigación.

Diapositiva 4

Por ejemplo, en enero de 2013, el Congreso asignó aproximadamente \$16 mil millones específicamente para CDBG-DR. Esos \$16 mil millones, como saben, no fueron solo para la súper tormenta Sandy, sino también para desastres en el 2011, 2012 y 2013.

El 5 de marzo de 2013 se emitió una notificación del Registro Federal, que explicaba mejor los requisitos y una serie de asignaciones. La primera ronda fue de aproximadamente \$5,400 millones para Rhode Island, Maryland, Connecticut, Nueva Jersey, Nueva York y la ciudad de Nueva York.

Otra disposición importante de las notificaciones del Registro Federal son los plazos. Para esa notificación tenían hasta el 30 de septiembre de 2017 para asignar el dinero, y luego dos

años para gastarlo después de que esté asignado. Como probablemente se den cuenta, para cumplir con los plazos, tendrán que trabajar rápidamente porque hay requisitos ambientales que cumplir, requisitos laborales, el objetivo nacional y requisitos de elegibilidad.

Es importante recordar los plazos. El lenguaje del estatuto habla sobre el hecho de que los fondos deben cubrir los gastos necesarios relacionados con tres cosas y vamos a hablar un poco sobre ellos.

Diapositiva 5

Primero se habla de asistencia en casos de desastre. Los fondos tienen que ser para ayuda en desastres. Sé que esto suena bastante obvio, pero lo que significa esa declaración no es solo que los fondos tienen que ser para áreas en dificultades luego de un desastre declarado por el presidente bajo la Ley Stafford, sino que los fondos deben usarse para un desastre que se discute específicamente en la notificación que se detallan.

Entonces, a eso nos referimos cuando decimos que tiene que ser para desastres. No puede ser solo por cualquier desastre. Los fondos también tienen que ser utilizados para la recuperación a largo plazo. Ese es el segundo criterio y sé que suena muy obvio, pero vamos a detallarlo un poco. Nuestro fin para este programa es la recuperación a largo plazo.

Es diferente a FEMA, que se trata más de la respuesta inmediata, la recuperación inmediata. Si nos fijamos en muchos de nuestros requisitos para las actividades, los objetivos nacionales ponen un gran énfasis en la palabra permanente. Por ejemplo, si está tratando de cumplir un objetivo nacional para crear empleos de ingresos bajos a moderados, encontrará que hay un requisito importante para asegurarse de que esos empleos sean de naturaleza permanente.

Lo que quiero decir es que hay matices acerca de los empleos temporales, pero la meta debe ser crear empleos permanentes. O si están trabajando con programas de vivienda, aquí hay un gran énfasis en asegurarse de que esas casas sean para viviendas a largo plazo, en lugar de para una o dos noches. Entonces, hay un gran énfasis en la recuperación a largo plazo.

Por último, los fondos deben utilizarse para ciertos tipos de actividades. Hablaremos sobre ellos con más detalle más adelante, pero las amplias categorías en las que se enmarcan incluyen infraestructura, vivienda y desarrollo económico.

Y como ya mencionamos, por ejemplo, si el dinero está designado por la súper tormenta Sandy, sí tiene que usarlo para los efectos de esa tormenta. Igualmente, para otros desastres como los del 2011, 2012 o 2013, deben seguir la notificación correspondiente.

Diapositiva 6

Otro requisito del que queremos hablar son los objetivos nacionales. Podríamos hacer una presentación completa sobre los objetivos nacionales, pero creo que es importante ver ejemplos

de cómo encajan en las actividades elegibles, porque hay una gran cantidad de actividades elegibles que pueden incluir.

Los objetivos nacionales son requisitos tan importantes que pueden afectar el tipo de actividad elegible que pueden realizar. Por eso es importante hacer énfasis brevemente. Cada actividad que pueden realizar bajo este programa debe ajustarse a uno de los tres objetivos nacionales.

El primer objetivo nacional es un objetivo nacional que beneficia a las personas de ingresos bajos y moderados.

Una persona de ingresos bajos a moderados es alguien que gana 80 por ciento del ingreso medio promedio y a lo que este objetivo se refiere es que la actividad tiene que beneficiar al menos al 51 por ciento de esta población. Por lo tanto, el 51 por ciento de las personas que se benefician tienen que ser LMI o de ingresos bajos o moderados, como lo llamamos. Hay diferentes maneras de lograr este objetivo nacional. Pueden hacerlo mediante la vivienda. Así que pueden construir viviendas para personas de ingresos bajos a moderados. Pueden hacerlo a través de la creación de empleos de ingresos bajos a moderados, clientela limitada, beneficio de un área.

Por lo tanto, hay varias maneras en que pueden cumplir con ese objetivo nacional, pero deben documentarlo. HUD no se limita a confiar en su palabra. Por ejemplo, si estaban haciendo una actividad, digamos que estaban otorgando préstamos a una empresa para que puedan expandirse en un área determinada. Deben mostrar que el 51 por ciento de los beneficiados son de ingresos bajos a moderados o, en este caso, las personas que obtienen los puestos de trabajo que se han creado. Hay requisitos de documentación para cumplir con ese objetivo nacional.

El segundo objetivo es un tipo diferente de objetivo nacional. Es la prevención o eliminación de arrabales y sectores deteriorados. Como ustedes saben, los arrabales y los sectores deteriorados son áreas donde la infraestructura o los edificios están deteriorados, pero no pueden simplemente decir eso, tienen que demostrar que el área que es un arrabal o un sector deteriorado era un área que había sido designada como tal. Hay una manera de hacer eso. Las ordenanzas o leyes estatales o locales pueden establecer que un área es un arrabal o una zona deteriorada.

Un ejemplo de una actividad es que tal vez ustedes tengan una propiedad deteriorada que van a adquirir y reutilizar, que estaba en un arrabal o una zona deteriorada. Tal vez haya un edificio que fue designado como histórico que ahora está en un arrabal o una zona deteriorada y lo van a adquirir y reutilizar de una manera diferente. Ese es un ejemplo de algo que podría encajar en el objetivo nacional sobre los arrabales y las zonas deterioradas.

El último objetivo nacional es la necesidad urgente. Como mencionamos anteriormente, en la recuperación de desastres, todo puede parecer una necesidad urgente, pero este objetivo nacional es muy específico en lo que es exactamente esto. Un objetivo nacional bajo necesidad urgente debe ser uno que represente una amenaza grave para la salud, el bienestar y la seguridad de los demás y es una necesidad que debe identificarse dentro de un período de 18 meses. Ahora, un ejemplo de una necesidad urgente sería una instalación de suministro de agua que ha sido contaminada por un sistema séptico.

Aquí tiene agua contaminada y eso supondría una grave crisis de salud, sería una amenaza grave. Eso podría ser un ejemplo de algo que requiere una necesidad urgente. Estos son algunos ejemplos de los tres objetivos nacionales.

Ahora, también hablaré muy rápidamente sobre el hecho de que su actividad elegible tiene que abordar un impacto directo o indirecto relacionado con el desastre. Entonces, ¿qué significa directo e indirecto?

Digamos que su ciudad tiene una fábrica de libros y la misma sufrió daños por un huracán. El techo de la fábrica se dañó, las ventanas se dañaron. Eso sería un impacto directo mientras que un impacto indirecto sería, la tormenta no dañó esta fábrica en absoluto, pero como resultado del desastre, la gente se fue de la comunidad y se imprimieron menos libros, por lo que los ingresos disminuyeron.

Ese sería un ejemplo de un impacto más indirecto como resultado de un desastre. Además, como señalé anteriormente, el área que recibe asistencia debe ser un municipio afectado según se indicaba en la notificación.

Diapositiva 7

¿Cómo puede mostrar que cumple con este requisito? Como mencioné anteriormente, digamos que tienen otro negocio que hace camisetas que dicen: Me encanta CDBG. Si esa fábrica fue destruida o sufrió daños por el desastre, necesitaría algún tipo de estimado del seguro o una evaluación de daños para demostrar que hubo ese tipo de impacto.

Esa es una forma de mostrar las pérdidas físicas. Las pérdidas no físicas, como, por ejemplo, las de naturaleza más económica, como que su fábrica de camisetas o su tienda tuvieron un menor volumen de negocios como resultado de la tormenta, que la gente se fue de la comunidad y afectó su capacidad de generar ingresos... Esto se puede mostrar a través de evaluaciones, análisis que establezcan la relación entre la pérdida y el desastre. Necesitan documentar eso. Así es como pueden probar esas pérdidas.

Diapositiva 8

Lo último que vamos a repasar rápidamente es este concepto realmente importante llamado necesidad desatendida que surge de un desastre anterior. Primero, leeré este texto y luego daré un ejemplo de lo que significa, porque es muy importante. Y puede ser útil para ustedes. Entonces, ¿qué es una necesidad desatendida derivada de un desastre anterior?

Se trata de fondos que pueden usarse para abordar una necesidad desatendida que surgió de un desastre anterior y se vio agravada por un desastre posterior. Una vez más, ¿qué significa eso? Digamos que tenía una actividad elegible para reparar una infraestructura, una planta de aguas usadas o aguas negras. Tienen una planta de aguas usadas en Luisiana que sufrió daños tras los huracanes Rita y Katrina y van a utilizar una actividad elegible de infraestructura pública para repararla. Tienes un objetivo nacional, una necesidad urgente.

Vamos a arreglar esta planta de aguas usadas que fue destruida o sufrió daños por los huracanes Rita y Katrina. El proyecto está en marcha. Bueno, después de que el proyecto se inició, ocurrió otro desastre. Digamos que los huracanes Ike y Gustav azotaron la región y empeoraron el daño existente, afectando la capacidad para terminar el proyecto. Bueno, no tienen que esperar por los fondos del huracán Ike y Gustav para arreglar esa planta de aguas usadas.

Podrían usar fondos de los huracanes Rita y Katrina porque hay un vínculo con los mismos. El proyecto comenzó debido a los huracanes Katrina y Rita. El único propósito de los fondos era utilizarlos para ese desastre. Entonces, aunque se produjo otro desastre y se dañó de nuevo, aún se podrían usar los fondos por los desastres anteriores de los huracanes Katrina y Rita, porque hay un vínculo con ellos. Así que ténganlo en mente. Creo que será algo muy útil para ustedes en el futuro. Así que, con eso, vamos a pasar a la siguiente sección.

Diapositiva 9

Antes de profundizar en las actividades de vivienda, repasemos lo que hemos cubierto hasta ahora. Hasta ahora hemos hablado sobre la política de la asignación, sobre el proceso político en el que el presidente declara un desastre.

Hemos hablado de cómo el Congreso asigna los fondos. Hemos hablado sobre cómo HUD toma esos fondos y ellos descifran los datos. También hablamos de proyecciones, y hablamos de rendimiento. A medida que avancemos para ver las actividades elegibles, quiero explicarles que aquí es donde su Plan de Acción comienza a enfocarse en las cosas que realmente son importantes para ustedes.

Sus comunidades están pasando por unos momentos devastadores. Es aquí donde su compromiso con el desarrollo comunitario y económico se destacan.

Porque cuando hablamos de actividades de vivienda, de revitalización económica, de infraestructura, al final del día, todo esto tiene como objetivo hacer de su comunidad un mejor lugar.

Se trata de fortalecer a sus ciudadanos, sabiendo que nos recuperaremos. Se trata de revitalizar algo que ha sido destruido por el desastre. De eso se trata.

Y ahora que comenzamos los programas de su Plan de Acción, su compromiso se demuestra en la forma que se implementan. Deben tener en cuenta a las personas a las que impactan cuando toman decisiones. Por ejemplo, cuando toman la decisión de tener un programa de vivienda, están hablando de propietarios, de inquilinos, de las poblaciones con necesidades especiales a las que pueden atender.

Tienen que recordar que están impactando a esas personas. Cuando apagamos nuestras computadoras, tenemos que saber que cambiamos una vida y de eso se trata. Entonces, al hablar sobre nuestras actividades de vivienda, veamos primero un par de ejemplos de actividades

impulsadas por nuestro compromiso. Primero, una actividad de vivienda que genera un entusiasmo por la recuperación en Luisiana.

En Luisiana, un programa que funcionó muy bien y que las personas se entusiasmaron, fue el programa combinado donde utilizaron los fondos de CDBG junto con créditos contributivos para viviendas de bajos ingresos y fondos de desarrolladores privados para construir viviendas de ingresos mixtos. Este programa tenía un componente de ingresos del programa para que pudiera mantener el dinero circulando a través de otros proyectos.

Creó unas 7,000 unidades de alquiler asequibles y sumamente asequibles en el estado, lo cual es importante porque en Luisiana, muchas de las áreas que sufrieron daños fueron áreas donde había muchas viviendas de alquiler en comparación con las viviendas propias. Y así, ellos sabían que necesitaban más viviendas para trabajadores, pero en el proceso tenían la oportunidad de destruir viviendas que estaban deterioradas en áreas con alta concentración de pobreza y reemplazarlas con viviendas de ingresos mixtos.

Diapositiva 10

Ahora volvemos a las actividades de vivienda. Cuando hablamos de actividades de vivienda típicas, hablamos de construcción de viviendas nuevas, rehabilitación, viviendas unifamiliares, multifamiliares, apartamentos, condominios. Estas son las actividades típicas de vivienda. Cuando observan la actividad de vivienda, necesitan evaluar qué necesita su comunidad. ¿Qué perdimos? ¿Cómo nos afectó?

Y cuando hablamos de actividades de vivienda para abordar la vivienda asequible, ¿cómo abordamos esa necesidad? La mayoría de las entidades receptoras (“grantees”) utilizan los fondos de CDBG-DR para rehabilitar viviendas propias y unidades de alquiler que han sufrido daños. Esos son los usos más típicos, pero hay otras cosas que pueden hacer en relación con las actividades de vivienda, como, por ejemplo, los programas de adquisiciones. La notificación debe incluir lenguaje preciso con respecto a las mismas. Esto es específico para cada asignación, pero ha sido incluido en la mayoría de las asignaciones recientes para recuperación de desastres. ¡Ojo! Fíjense bien en su notificación federal correspondiente al desastre que impactó su comunidad. También deben consultar siempre la Ley de Asistencia Uniforme de Reubicación y Políticas de Adquisición de Bienes Raíces de 1970 (URA, por sus siglas en inglés), que describe el proceso, los requisitos y los pasos que deben seguir.

Si usan el término de adquisición propiamente, deben adquirir la propiedad y destruirla, pero pueden usar el valor anterior al desastre. Sin embargo, hay otro requisito en la notificación que dice que, si planean adquirir una propiedad y rehabilitarla, no pueden usar el valor anterior al desastre. Deben adquirir esa propiedad por un valor posterior al desastre. Sin embargo, si existe una necesidad adicional, puede combinar la reubicación con otra asistencia documentada.

Entonces, si una persona tiene una estructura y ustedes desean adquirirla para rehabilitarla, pueden pagar esa propiedad al valor posterior al desastre. Pero si esa persona tiene necesidades

de reubicación o necesidades adicionales, pueden proporcionar asistencia de reubicación a base de su necesidad documentada. Esos son algunos ejemplos de los tipos de vivienda que podemos hacer.

Diapositiva 11

Cuando hablamos de nuestras actividades de vivienda, los fondos de recuperación por desastre le permiten abordar viviendas que no sufrieron daños por el desastre.

¿Podemos hacerlo? Si, porque tiene un impacto relacionado con el desastre y cuando hablamos de actividades de vivienda, buscamos el impacto general. Nos fijamos en las actividades de vivienda, lo vemos en relación con la calidad y la cantidad de vivienda y el estilo de vivienda asequible. Cuando observamos la calidad, por ejemplo, si su comunidad está plagada de viviendas en mal estado, es posible que tenga que desarrollar una actividad de vivienda que aborde esa necesidad, lidiar con las viviendas en mal estado.

Si tienen problemas con la cantidad y hay una necesidad de más viviendas asequibles en su inventario de viviendas, es posible que tenga que proponer actividades que produzcan ese aumento en viviendas asequibles. Y cuando se trata de viviendas asequibles, pueden descubrir que tienen viviendas asequibles, pero deben adaptarlas a las poblaciones con necesidades especiales. Por ejemplo, pueden preguntarse, ¿necesitamos viviendas permanentes con servicios de apoyo? Estas son algunas de las preguntas e inquietudes que deben surgir en su mente cuando analizan las actividades de vivienda en relación con las áreas afectadas por el desastre.

Diapositiva 12

Ahora, la infraestructura es otra actividad elegible fundamental. Primero hablemos de una actividad en Iowa con respecto a la infraestructura.

En el pasado, la Autoridad de Desarrollo Económico de Iowa recibió fondos para realizar aproximadamente 100 proyectos de infraestructura, uno de los cuales era para la ciudad de Iowa City. Antes del desastre tenían dos instalaciones de tratamiento de aguas usadas, una ubicada en el valle inundable (de los 100 años) en el centro de la ciudad que operaba aproximadamente a un tercio de su capacidad. La otra estaba ubicada fuera del valle inundable (de los 500 años) que operaba aproximadamente a dos tercios de su capacidad.

Bueno, en el desastre perdieron una planta de tratamiento en el centro de la ciudad, que era aproximadamente un tercio de su capacidad. Así que, junto con algunos fondos federales para el desarrollo económico, así como algunos fondos del departamento de recursos naturales, pudieron otorgar fondos para el desalojo de la planta del centro y sacar esa capacidad del valle inundable de los 100 años. Con esto lograron eliminar varios problemas. como aumentar la capacidad de la ciudad para manejar las aguas usadas y también eliminar cualquier potencial futuro de esa contaminación del río.

Luego, cuando hablamos de infraestructura, estamos viendo proyectos que abordan las necesidades de las instalaciones públicas, las mejoras públicas en general y los edificios públicos. Los fondos de recuperación en casos de desastre le permiten atender las necesidades de los edificios públicos, que normalmente no son elegibles en el programa regular. Bajo la infraestructura, usted tiene la capacidad y la habilidad para satisfacer una gran cantidad de sus necesidades de infraestructura.

He visto comunidades con alcaldías totalmente destruidas y las reconstruyen. Reconstruyen estaciones de bomberos, escuelas, estaciones de policía, esas necesidades críticas de infraestructura. Deben evaluar realmente las necesidades de su comunidad para comprender lo que pueden hacer en relación con las actividades de infraestructura. Y muchas de estas actividades de infraestructura desempeñan un papel fundamental en la recuperación general de sus comunidades a largo plazo.

En Luisiana, hay importantes proyectos de infraestructura que se ocupan de los diques y proyectos de mitigación de inundaciones. Allí, esa infraestructura es crítica para la recuperación total de esas comunidades. La misma juega un papel vital en la recuperación, porque respalda lo que usted va a hacer en los proyectos de vivienda y revitalización económica. Con la infraestructura esencial están construyendo las bases de su recuperación.

Por lo tanto, deben tener en cuenta cuáles son las necesidades de sus comunidades. Ustedes averiguarán las necesidades de sus comunidades y las abordarán para trabajar en su recuperación a largo plazo.

Diapositiva 13

Ahora, el siguiente segmento de actividades es sobre la revitalización económica. En Mississippi están trabajando arduamente en la revitalización económica. La forma en que la División de Recuperación de Desastres de la Autoridad de Desarrollo de Mississippi abordó el desarrollo económico fue con un plan integral global que incluía los empleos, la infraestructura y la vivienda.

Ahora, algunos de los proyectos específicos que ellos hicieron que tuvieron éxito, fueron un fondo de préstamos rotativo dirigido a los pequeños negocios. Establecieron ese fondo de préstamos rotativos a través de una organización comunitaria de desarrollo. Y esos fondos, cuando se pagaron, fueron desfederalizados y podían ser utilizados en todo el estado. Otra cosa que hicieron fue vincular los empleos con este fondo de préstamos rotativos.

Lo que hicimos fue establecer un programa de asistencia para compradores de vivienda y combinamos una segunda hipoteca con una primera hipoteca y alguna asistencia para el pago inicial. Y cuando esos fondos fueron devueltos, se utilizaron para un préstamo para pequeños negocios. Ahora, algo que hicimos con respecto a la revitalización de la comunidad, y que fue muy simple de hacer, pero funcionó, fueron las subvenciones para las fachadas. Tuvieron un impacto en la comunidad del centro de la ciudad.

El paisaje urbano combinado con las fachadas del centro de Gulfport, por ejemplo, atrajo 30 restaurantes a la zona. Eso es más de lo que había antes de Katrina y algo que se logró de manera muy simple. Hicieron un análisis completo y estudiaron las industrias en la costa e identificaron las industrias más grandes, lo que necesitaban en términos de infraestructura y vivienda. Esto es lo que queremos decir con unir todos los elementos. Pero por lo general, los pequeños negocios necesitan asistencia directa.

Diapositiva 14

Ahora, para resumir, cuando analicen la revitalización económica, sepan que sus actividades no se limitan al desarrollo económico especial o actividades para crear o retener empleos. Nuevamente, ustedes conocen las necesidades de su comunidad, así que enfóquense en esas necesidades según determinan sus actividades. La revitalización económica puede incluir actividades que restauren y mejoren la economía local o regional y aborden la pérdida de empleos.

Ustedes tienen un amplio margen al utilizar la revitalización económica. Una de las cosas que destacamos sobre la revitalización económica es que les permite ser flexible con los pequeños negocios a los que pretenden ayudar, con las empresas a las cuales pretende otorgarle fondos. Por ejemplo, si ninguna de las cafeterías de sándwiches en Nueva Orleans regresara, ¿qué impacto tendría en esa comunidad?

Algunas comunidades pueden tener un tipo de negocio característico. Por ejemplo, ¿qué sería Chicago sin una pizza de masa gruesa o Nueva York sin una rebanada de pizza? ¿O Puerto Rico sin el mofongo? ¿Qué pasaría si ninguna de esas atracciones regresara a una comunidad? Esas son algunas de las cosas en las que tienen que pensar cuando hablamos de revitalización económica.

Todas nuestras comunidades tienen negocios familiares. ¿Cómo ayudamos a los pequeños negocios a recuperarse para revitalizar un barrio? A veces tenemos que trabajar a nivel del vecindario, porque puede que ese vecindario no se recupere sin los pequeños negocios. Así que tenemos que ser flexibles y ver cómo algunos de estos fondos llegan a los pequeños negocios familiares.

Diapositiva 15

Algunas de las actividades que pueden llevarse a cabo bajo la revitalización económica son proveer empleos, otorgar préstamos y subvenciones a empresas, y otorgar fondos para la capacitación laboral.

Tenemos que ser creativos. Debido a que sufrimos una pérdida tan grande en nuestra comunidad, podemos ir más allá y capacitar individuos para nuevos empleos, para más empleos emergentes. La recuperación a largo plazo toma mucho tiempo, por lo que quizás deseamos capacitar individuos para la construcción. Capaciten a individuos para otros sectores de trabajo que puedan

ser necesarios en la recuperación. Pueden construir instalaciones educativas para enseñar destrezas técnicas, y pueden diversificarse.

Pueden ampliar su base de individuos que están en su comunidad. Pueden ofrecer nuevas destrezas, pueden promover nuevos desarrollos y crecimientos. Pueden hacer mejoras a los distritos comerciales. Como mencionamos, los programas de rehabilitación de fachadas, todas estas cosas son estabilizadores en las comunidades. Pueden otorgar fondos a estos y otros esfuerzos para atraer y retener trabajadores en comunidades devastadas.

Diapositiva 16

Es posible que algunas comunidades más pequeñas necesiten una fábrica de acero. Es posible que pueda ser su única fuente de empleos, por lo que pueden necesitar ese tipo de actividades de asistencia para permitirles mantener y retener puestos de trabajo. Una de las cosas que las exenciones le permiten hacer es involucrarse en actividades en las que es posible que no puedan crear nuevos trabajos, pero pueden salvar los que ya hay. Esto les permite la flexibilidad para tener un impacto.

Ahora, esta notificación tiene requisitos específicos donde la asistencia directa a las empresas, los fondos, solo pueden otorgarse a los pequeños negocios según lo define la SBA o las empresas que razonablemente puedan decir que son fundamentales para la recuperación a largo plazo. Tendrán que justificar los fondos al pequeño negocio como parte de la recuperación de su comunidad a largo plazo. Sin embargo, ustedes conocen las necesidades de su comunidad y es por eso que la evaluación de necesidades es tan importante.

Nadie puede contar su historia mejor que ustedes.

Ahora, pasemos al impacto económico causado por el desastre. Todo lo que financien tiene que estar relacionado con el desastre. Debe tener ese vínculo directo con el desastre con todas las demás actividades elegibles. Ahora hemos mencionado la evaluación de necesidades y eso es importante. En cualquier aspecto de su plan, siempre tienen que recurrir a su necesidad. ¿Qué necesita mi comunidad? Ahí es donde encuentran ese entusiasmo, basado en las necesidades de su comunidad.

Ahí es donde encontrarán esa fuerza. Si es una necesidad de vivienda, si es una necesidad de infraestructura, si es una necesidad de revitalización económica, encontrarán ese entusiasmo en sus necesidades expresadas en su Plan de Acción.

Diapositiva 17

Ahora, pasando del desarrollo económico y la revitalización económica, echemos un vistazo a la preparación y la mitigación. Muchas de nuestras medidas de preparación y mitigación deben estar vinculadas a actividades de reconstrucción que aseguren que la comunidad se reconstruya con más fuerza, sea más segura y más resiliente.

Si tienen una actividad o programa de reconstrucción, deben vincularlo con esas actividades de preparación y mitigación, ya que les ayuda a reconstruir de forma más fuerte e inteligente. Ayuda a reconstruir de manera más resiliente y a hacer una conexión con la preparación y mitigación que no está vinculada a la reconstrucción, pero tienen que mostrar una conexión con la recuperación a largo plazo de esa comunidad.

Diapositiva 18

Algunos de los requisitos relacionados con la preparación y la mitigación, como dijimos, las medidas de mitigación que no están incorporadas en la reconstrucción, ustedes tienen que demostrar que los gastos necesarios están relacionados con la ayuda en casos de desastre, la recuperación a largo plazo y el restablecimiento de la infraestructura, la vivienda o la revitalización de la economía. Hablamos de esas tres categorías importantes, infraestructura, vivienda y revitalización económica. Volvemos a sus necesidades.

Si vuelven a sus necesidades, tienen que expresar la necesidad de hacerlo. Y el costo asociado con las medidas de mitigación no puede impedir que la entidad receptora (el “*grantee*”) satisfaga una necesidad desatendida. Deben abordar sus necesidades desatendidas, ya que se remontan a la evaluación de sus necesidades de por qué prioriza, qué priorizó en su Plan de Acción.

Según piensan de nuevo en las necesidades de su comunidad, piensen en los planes que ya han presentado, así como los planes que pueden presentar mañana. ¿Estamos abordando las necesidades de nuestras comunidades con nuestras actividades elegibles?

Diapositiva 19

Con eso, vamos a responder un par de preguntas.

Diapositiva 20

¿Cómo aplica la prohibición contra el uso de dinero de CBDG para una expropiación a los fondos de recuperación de desastres? ¿Aplica en absoluto?

En una expropiación, realmente pueden usar esos fondos para ese tipo de actividades, pero si lo hacen en relación con los programas de adquisiciones de propiedades, deben seguir las guías establecidas en la notificación. Existen disposiciones específicas que le permiten realizar adquisiciones voluntarias y, a veces, es posible que tenga que realizar un proyecto que puede incluir una expropiación. Debe asegurarse de documentarlo y cumplir con los requisitos correctos de la Ley de Reubicación Uniforme.

Además, fuera de la adquisición voluntaria, en el caso de la súper tormenta Sandy, la notificación no habla sobre el uso de sus fondos para recuperación de desastres para una expropiación. En cambio, se está refiriendo a la guía que HUD emitió relacionada con la expropiación y el uso de fondos de CDBG. Esto se traslada a la recuperación de desastres porque en la notificación no se

identifica específicamente que se está levantando la prohibición como algo que se puede hacer. Pero cada notificación es diferente, así que presten atención al texto específico sobre este tema.

El ejemplo de adquisición que mencionamos es involuntario. Y queremos dejar eso en claro, pero esa prohibición continuaría.

Diapositiva 21

Ahora otra pregunta usando el ejemplo de Iowa City que comentamos un poco antes, las plantas de tratamiento de aguas usadas que se habían visto comprometidas. Alguien preguntó que tenían una planta de tratamiento muy grande que estaba a una pulgada de estar comprometida. ¿Pueden asignar fondos para medidas preventivas?

De acuerdo con lo que discutimos en la notificación, si van a tomar medidas de preparación y mitigación, deben tener ese vínculo directo con el desastre. Entonces, tendrían que documentar esa historia, que si no hubiera sido por esa pulgada, esta planta de tratamiento de aguas usadas habría destruido a toda la comunidad. Tienen que contar esa historia. Deben tener en cuenta que, si esta planta de aguas usadas se hubiera desbordado o inundado con agua, los efectos hubieran afectado a X cantidad de hogares y negocios.

Y ustedes conocen esa historia mejor que nosotros. Entonces, tendrían que documentar lo que sucedió y justificar el hecho de que harán mitigación y preparación en ese sentido.

Diapositiva 22

Ahora tenemos una pregunta sobre el cumplimiento de un objetivo nacional, más específicamente las actividades que benefician a las personas de ingresos bajos y moderados. ¿Es aceptable un beneficio indirecto o solo un beneficio directo?

Por ejemplo, cuando algunas entidades realizan análisis de impacto económico, buscan no solo ver quiénes son empleados de un negocio, sino también quiénes son las empresas que suministran bienes a ese negocio. Por lo tanto, si surgiera un beneficio indirecto para una comunidad de ingresos bajos y moderados al traer un negocio que les compraría suministros y los beneficios de tener ese nuevo negocio allí se extenderían a toda la comunidad de manera directa e indirecta, ¿eso cumpliría con el requisito?

Esta es un área borrosa. Una vez más, debemos tener ese vínculo directo con las pérdidas económicas de esa comunidad. Por lo tanto, tendrían que discutir eso y explicárselo a HUD. En este ejemplo de un pequeño negocio, estamos hablando de otorgar fondos a ese pequeño negocio para que pueda abrir.

Sin ese pequeño negocio abierto, el efecto directo se extiende a la comunidad, entonces podríamos clasificarlo como efecto directo e indirecto. Pero si esa entidad está abierta y entra su proveedor, están empezando a llegar a esa área gris real con ella. Si pudieran mostrar ese

impacto directo o ese impacto indirecto y tener un impacto duradero en esa comunidad, es algo que exploraríamos, pero ahora mismo es un argumento débil. Necesitan la documentación para respaldarlo.

Diapositiva 23

Ahora, una pregunta de seguimiento, ¿cuándo necesitarían suministrar esa documentación?

Cuando están desarrollando su plan. A medida que desarrollan sus programas, pueden consultar a su representantes de Planificación y Desarrollo Comunitario porque ellos están allí para brindarle asistencia técnica continua. Entonces, si tenían una actividad o algo que quisieran consultarle, tienen la flexibilidad para hacerlo.

Además, cuando están tratando de documentar que están beneficiando a una población de ingresos bajos y moderados, recuerden que pueden hacerlo demostrando que se contratará a una persona de ingresos bajos y moderados o que su trabajo se mantuvo. Eso es una manera de demostrar el cumplimiento de los objetivos nacionales de ingresos bajos y moderados, a través de empleos.

También pueden hacer esto para las empresas que atiendan áreas de ingresos bajos y moderados. Si las empresas están proporcionando bienes y servicios que benefician a las áreas de ingresos bajos a moderados. El ejemplo descrito anteriormente no tenía un vínculo con los trabajos o el área y no estaba claro en absoluto cómo beneficiaba directamente a la comunidad de ingresos bajos o moderados. Es posible que haya tenido impactos económicos, pero no se explicó de la manera en que hemos descrito la forma en que provee beneficios a las personas de ingresos bajos y moderados.

Además, si se mencionó en el Plan de Acción cómo se describió anteriormente, la actividad se cuestionaría, por lo que, cuando tengan dudas sobre si una actividad cumple o no con el objetivo nacional o la elegibilidad, deben llamar a su representante de Planificación y Desarrollo Comunitario y solicitar su opinión.

Recomiendo que nos envíen sus preguntas para que puedan obtener una respuesta específica del departamento. También entendemos que las circunstancias pueden cambiar, lo que también puede cambiar una respuesta anterior que le hayamos dado. No nos importa responder a sus preguntas, así que comuníquese con su oficina local para que podamos responder con precisión.

Diapositiva 24

Ahora, otra pregunta. ¿Podemos proporcionar un ejemplo de una vivienda que no sufrió daños por el desastre?

Si miran a su comunidad y digamos que su comunidad tenía un 65 por ciento de viviendas de alquiler, la cantidad de viviendas se redujo y están en un área que no pueden reconstruir esa

vivienda. Podrían hacer una construcción nueva en un área habitable para satisfacer sus necesidades de alquiler. Entonces, si están realizando un proyecto complementario o un proyecto que le permite hacer un complejo de alquiler asequible, pero es una construcción nueva y no sufrió daños por un desastre, le permiten hacer esa construcción nueva.

O si están rehabilitando un centro de viviendas antiguo en mal estado que van a convertir en viviendas asequibles en el centro de la ciudad. Pueden dirigir esa rehabilitación a las instalaciones del centro de la ciudad para satisfacer las necesidades de su estilo de vivienda asequible de alquiler. Por lo tanto, no necesariamente tienen que tener una propiedad que sufrió daños por un desastre, pero si están haciendo rehabilitación o una construcción nueva en algo que no se dañó, puede satisfacer sus necesidades de vivienda. Ese sería un ejemplo.

Diapositiva 25

Ahora, ¿qué sucede si se encuentra un fraude en el proceso de solicitud?

Para poder protegerse contra el fraude, es importante diseñar adecuadamente sus controles internos para que puedan detectar algunos de esos casos. Asegúrense de hacer una prueba. Verifiquen si alguien en la calle puede solicitar a su programa bajo medios fraudulentos o información falsa. ¿Hay una manera de hacerlo? Eso es parte de ese proceso y es algo a lo que hay que prestarle mucha atención.

Hay casos de personas que se han aprovechado y con la ayuda de la Oficina del Inspector General (OIG) han sido procesados, y ustedes han sido alertados sobre ellos. Pero todos tenemos la responsabilidad de hacer las diligencias necesarias por adelantado para asegurarnos de que no existan esas lagunas. Para nosotros, como muchos de ustedes han sido entidades receptoras (o “*grantees*”) de CDBG durante varios años, una parte de eso es tener documentación muy clara y un control de calidad.

Si dice que tienen que mostrar prueba de los ingresos, entonces cada solicitante y cada expediente deben tener pruebas de ingresos. No puede aceptar una pseudo prueba, ni prueba parcial, tiene que obtener todo y debe haber definido qué es esa prueba. Eso es algo muy básico de CDBG, pero también ayuda a garantizar que exista un mecanismo claro y equitativo para garantizar que los beneficios lleguen a esas personas y empresas. Ahora, otra pregunta.

Diapositiva 26

¿Hay consecuencias negativas en la forma en que su segunda porción de fondos puede verse afectada en términos de presentar estos planes de acción parciales? Una preocupación es que si las entidades receptoras (“*grantees*”) no envían la cantidad completa y tratan de hacer una solicitud parcial, es posible que den la impresión de que no necesitan la cantidad total del dinero.

El contexto para esta pregunta es que el Secretario ha identificado que \$5,400 millones se asignaron para la porción inicial de dinero hasta Sandy. Después de eso están los desastres de

2011 y 2012. Y luego de eso habrá otra ronda de fondos para las entidades receptoras (“grantees”) de Sandy y, luego, las entidades receptoras de 2013.

Entonces, tienen estos cuatro eventos diferentes, y para uno de ellos se asignaron \$5,400 millones. La pregunta entonces es cuándo ustedes están planeando cómo utilizar su parte de los \$5,400 millones y elaborando planes de acción y planes de acción parciales para ese dinero. Si no ha identificado completamente el 100 por ciento de su asignación de la partida inicial, ¿esto afecta de manera negativa su recibo de fondos en la segunda asignación de Sandy?

Bueno, una de las cosas que hay que entender es por qué recibió los fondos en primer lugar. En la metodología de la asignación en la notificación, se estableció que la primera partida, los \$5,400 millones fueron informados en gran medida por los datos de asistencia individual de FEMA, los datos de SBA sobre daños a propietarios y los datos de la SBA sobre los solicitantes, que presentaron su solicitud, pero fueron rechazados.

Esa es la mayor parte de lo que fundamentó la primera asignación. Se esperaba en gran medida que la segunda asignación de Sandy estuviera fundamentada por los datos de asistencia pública de FEMA, que cubren gran parte de los daños a la infraestructura. Y así, esas dos asignaciones son dos partidas de dinero diferentes. Eso no significa que el departamento no pudo extraer algunos de los datos actualizados, pero debemos entender que esas son dos consideraciones diferentes como parte de la fórmula.

Y así, sabiendo lo que está en la notificación, qué metodología de asignación se usó para la primera porción junto con nuestra explicación deberían darle una idea de algunos de los datos que usaremos en el futuro.

Y nuevamente, lo que dice su Plan de Acción no tiene nada que ver con las asignaciones. Utilizaremos los datos que obtengamos de las otras agencias federales y los calcularemos de la manera que normalmente hacemos con las necesidades desatendidas y hacemos una distribución en consecuencia. Creo que su Plan de Acción es útil para nosotros ver cuáles son sus necesidades desatendidas y queremos verlo. Sin embargo, en última instancia, es su plan, y depende de ustedes pensar cómo asignarán sus fondos en su estado o jurisdicción local. Ahí es donde deben enfocar su atención.

Ahora, solo para reiterar la pregunta, si solo asignamos lo que realmente creemos que podemos gastar en el primer período de dos años con nuestro Plan de Acción, ¿afectará eso la cantidad que obtengamos en la próxima asignación? Una vez más, vamos a ver cuál es nuestra necesidad desatendida. Y su Plan de Acción la identificará, pero es posible que no puedan comprometer o gastar todo el dinero en los primeros dos años. Este plazo de tiempo puede variar, dependiendo de la notificación del Registro Federal. Pero hay que usar todos los fondos antes de que expiren.

Si son responsables, es posible que no puedan gastarlo todo, ¿esto los perjudicará más tarde?

La respuesta es no.

Además, tengan en cuenta que, en su Plan de Acción, su evaluación de necesidades cuenta su historia de lo que necesitan. Por lo tanto, no tendrá nada que ver con la forma en que realizan el cálculo al recibir información adicional. Su necesidad ya está expresada en su primer Plan de Acción. Entonces, si expresan su necesidad, ya está ahí, están contando su historia.

Diapositiva 27

La siguiente pregunta se refiere a la contratación de personal. Comencemos con la advertencia y luego algo que deben considerar. Digamos que su programa CDBG en este momento tiene cinco personas y usted recibe \$20 millones en promedio de HUD.

No hay forma de demostrar a HUD que tienen la capacidad para implementar este programa si solo tienen cinco personas para implementarlo por \$1,000 millones. Incluso si la cantidad es el doble de su asignación anual, no hay manera de que puedan hacerlo, simplemente no puede suceder. Hay demasiadas otras cosas que se mueven al mismo tiempo para que solo cinco personas estén trabajando. ¿Cuál es su plan para agregar los empleos suficientes para lanzar sus programas? Tienen dinero para administración y eso les permite contratar el personal necesario. Hemos escuchado a las entidades receptoras (los “*grantees*”) en nuestra cartera existente.

Ahora, ¿hay restricciones para agregar empleados estatales a tiempo completo? ¿Hay restricciones para agregar obligaciones permanentes adicionales? Entonces, antes de empezar a contratar su equipo, deben determinar si hay restricciones para la contratación de empleados exentos (que pueden ser despedidos sin justa causa), por contrato o empleados temporales. Pero recuerden que no deben presentar un Plan de Acción que nos diga que no tienen los niveles de personal adecuado.

Y saben que nos enteraremos de esto, porque hemos hablado con otras personas de CDBG y sabemos lo que tienen hasta ahora. Y entendemos el desafío que esto conlleva, pero si necesitan que tengamos una conversación con quienes toman las decisiones de personal en nombre de su unidad, nos complacerá hacerlo. Pero la capacidad es una gran preocupación para aquellos que piensan que pueden obtener otra subvención. Esto no es cualquier otra subvención. Tendrán más personas de las que hayan servido en la historia de sus programas, probablemente durante años.

Diapositiva 28

Ahora otra pregunta. Hemos mencionado el 5 por ciento de la subvención para desastres que se reserva para gastos de administración. ¿Podemos discutir ahora qué trabajo podría hacer la entidad receptora (“*grantee*”), el personal estatal, que no se cobraría de ese 5 por ciento, pero que podría salir de los costos del programa?

Esa es una excelente pregunta. Y trataré de dar algunos ejemplos. El 5 por ciento en las regulaciones de CDBG bajo administración, y debo decir, la categoría de administración en el marco del programa CDBG se refiere a la administración general, las cosas que no se pueden atribuir a un programa en específico, un proyecto específico o actividad específica.

Esta podría ser la persona que realiza la verificación del rendimiento de todos sus fondos. Están en el área de control de calidad, no están asignados a ninguna unidad en particular. Pueden incurrir en un gasto administrativo que usted cobra al presupuesto de administración general. Esto es diferente al especialista en rehabilitación que trabaja con los contratistas y propietarios de viviendas. O la persona que está trabajando con la división de inspecciones e informándoles sobre lo que está sucediendo. Están trabajando en un proyecto, programa o actividad específica y el costo de su personal debe cargarse al proyecto.

Esta cifra de 5 por ciento reservada para gastos de administración puede variar en cada asignación, pero ha sido 5 por ciento en todas las asignaciones recientes.

Estas han sido todas las preguntas.

Diapositiva 29

Gracias por participar en este seminario en línea. Recuerden, si tienen alguna pregunta, hablen con su representante de HUD o ingresen una pregunta en el HUD Exchange. Muchas gracias a todos.